

Eitt ljós á gotu míni

E. A. Jacobsen

Tá segði Dávid við Náthan: »Eg havi syndað móti Harranum«. Og Náthan segði við Dávid: »Harrin hevur eisini fyrigivið tær synd tína, tú skalt ikki doyggja«. 2. Sám. 12,13.

Hendingina kenna vit frá biblúsøguni. Dávid hevur syndað grovliga; men hann annaðhvørt dugir ikki at siggja at hetta var synd, ella vil ikki siggja tað.

Tá er tað at Harrin sendir profetin Náthan til Dávíds. Uppgávan hjá Náthani var tann sama, sum allir profetar bæði fyrri og eftir hava fingið, at sannføra um synd og um syndafyrigeving. Undan sannføring um syndafyrigeving má sannføring um synd koma; tí at har sum eingin synd er – t.e. syndakensla –, har er heldur ongin tørvur á syndafyrigeving. Øll hava syndað; men ikki øll vilja kennast við sína synd.

Dávid dugdi væl at siggja syndina hjá øðrum; men ikki hjá sær sjálvum. Hann dømdi til deyða tann ríka mannin, sum hevði tikið gimburambið hjá hinum fátæka. Tá er tað, at Náthan ber honum boðini frá Gudi: Tú ert maðurin – ið hesa gerð hevur fram. Tástani sá Dávid ella tástani játaði hann, at tað, sum hann hevði gjørt, var synd móti Harranum. »Eina móti tær havi eg synda og gjørt tað, ið tær tykir ilt«. Sálmur 51,6.

Hesi orðini frammanfyri sýna okkum hvussu nær ið syndajáttingin og syndafyrigevingin eru samanknytt. Hetta hendir, um vit so mega siga, í sama andadrátti. »Um vit játta syndum okkara, tá er hann trúfastur og rættvisur, so at hann fyrigevur okkum syndimar og reinsar okkum frá allari órættvísi«. 1. Jóh. 1,9.

NOVN



Góði, elskaði Dan
Hjartaliga tillukku við 4 ára føðingardegnum. Jesus pápi veri hjá tær. Bestu ynski frá mammu og babba



Góði Edni (abbi)
Hjartaliga tillukku við 25 + 25 árunum í dag. Eisini ein heilsan til onnu. Góða ferð suður eftir bæði tvey. Alt tað besta. Heilsan, lítla Solveig



Unn Jarnskor
Góða, allarbesta mostir. Hjartaliga tillukku við 17 ára degnum í dag. Alt tað besta framyvir. Gleða okkum at siggja sjeikin, ha, ha. Heilsan, Súni, Henny og Martin
P.S. Illa gekst at fáa nakað bílæt, hvar eyguni eru at siggja!



Góða omma og langomma!
Vit ynskja tær hjartaliga tillukku við føðingardegnum. Heilsan, Hanna, Jona, Rebecca, Andrias og lítli beiggi í Havn



Gudstænastur 5. s. e. trinitatis

Havnar kirkja: P. M. Rasmussen

Vesturkirkjan: H. Poulsen, innsavnan í Suðurstreymoyar

vestara prestagjaldi fyrri føroysku sjómansmissionina

Kirkjubøur: K. Mørkøre

Hósvík: Ó. Rasmussen kl. 12.00

Sandavágur: U. Næs kl. 11.00

Sørvágur: I. P. Dam kl. 11.00.

Innsavnan í Vága prestagjaldi fyrri føroysku Sjómans-

missionina

Eiði: E. Olsen kl. 11.00 (skriftarmál kl. 10.40)

Innsavnan í Eiðis og Neð prestagjaldi fyrri føroysku Sjómans-

missionina

Oyndarfjørður: J. Fríðriksson kl. 12.00

Fuglafjørður: P. O. K. Olofson kl. 11.00, altargongd.

Innsavnan í Fuglafjarðar prestagjaldi fyrri Sjómansmissi-

onina.

Kirkja: H. J. Joensen, bispur, kl. 19.00

Húsar: H. Bøgesvang kl. 11.00

Mikladagur: H. Bøgesvang kl. 18.00

Dalur: J. R. Hansen kl. 12.00

Skopun: J. R. Hansen kl. 14.

Í Kvívík gongur talvan fyrri KFUM-skótarnar. Innsavnan í Suðuroyar Sunnara prestagjaldi til Føroysku Sjómansmissionina.

Meinigheitshúsið, Tórshavn

Sunnukvöldið kl. 18.00: Møti v/ Hilbert Dam. Innsavnan til húsið.

Týskvöldið kl. 20.00: Bíbilfundur um 1. Tess. 3. v/ Thom-as Thomassen.

Samkoman Sion, Vágur

Sunnudag kl. 11.00: Morgunmøti.

Sunnukvöld kl. 18.00: Evangeliskur fundur.

Mánakvöld kl. 20.00: Bønarfundur.

Mikukvöld kl. 20.00: Bønarfundur.

Bønartænastan svarar á tlf. 73941, frá kl. 20.00–22.00.

Andlát

26. juni

Thomina Justinussen, Leirvík, 82 ára gomul.

29. juni

Mads Winther Olsen, Skopun, 74 ára gamal.



**Vælkomid
lítla barn**

17. juni fingur Meiken Mikkelsen og Jørgin Bech, Keymannahavn, eina dóttur. Hon var 54 cm long og vígaði 4620 gr.

17. juni fingur Birgit Frivoll og Magni Ó. Danielsen, Lierskogen, Noregi, eina

dóttur. Hon var 50 cm long og vígaði 3320 gr.

23. juni fingur Tanja og Georg Jacobsen, Norðragøtu, eina dóttur. Hon var 54 cm long og vígaði 4200 gr.

25. juni fingur Borgarhjört Magnusson og Sólfriður Berthelsen, Innan Glyvur, eina dóttur. Hon var 50 cm long og vígaði 3200 gr.

26. juni fingur Maria Tróndarson og Hans J. Kollsker, Hoyvík, ein son. Hann var 56 cm langur og vígaði 4150 gr.

29. juni fingur Sigrun Ørv-arodd og Edmund P. Debes, Tórshavn, eina dóttur.



Ingvar

Eitt av brekunum í nútíðar føroyskum er, at orðasmiðir antin ikki vita um ella ikki vilja góðtaka samansetingar við klipi, t.e. tað ljóðið, sum av fonetiskum grundum verður sett inn ímillum bæði liðini í tí samansetta orðinum, so at tann nýggja heildin verður so melodisk sum gjørligt: vingi-i-skúltur, fisk-i-maður, hamp-i-ligur, lær-i-bók, drekk-i-vatn, renn-i-strongur, føð-i-deild, skriv-i-bók, bind-i-bók osfr.

Í skjótt hundráð ár hevur verið roynt at avliva orðið 'følsdagur' (úttalað – við metatesu – : følsdagur) og seta 'føðingardagur' í staðin. Enn siga tey flestu: følsdagur. Kanska fara vit øll um tvey hundráð ár at siga: føðingardagur...

Men hví er 'føsil' óføroyski enn 'føðing'? Vit hava bæði barsil og varsil. Tað kann so ikki vera endingin -il, sum nakað bagir, tí nú eitur umstillingarborðið á telefonverkinum ein skifil.

Hóast tað er vanligt og hartil superføroyskt at siga 'skeinkiloyvi', 'føðideild', og 'talvæl', so verða hesi og onnur orð nú broytt til 'skeinkingarløvi', 'føðingardeild', 'telvingarfelag' osfr. Hvat verður vunnið við hesum? Skal tað eisini eita telvingarfólk, telvingarborð og telvingarleiur? Skulu vit eisini fara at siga, at tann og tann bulan hevur fingið dansingarløvi?

Tað hevur fyrr verið víst á, hvussu málið sjálvt spýðið botulismuna »Felag grindamanna« úr sær. Men vit kunnu eisini hjálpa málinum í síni heilsu-røkt. Vit kunnu til dømis marka skaðarð, gera listar yvir máloyðileggjandi uppskot frá bekingarfólki. Kanska kundi Málnevnd Landskassans verið at-støðingur í hesum starvi?

C.

29. juni fingur Durita og Niels Pauli Toftegaard, Glyvrum, ein son. Hann var 54 cm langur og vígaði 3650 gr.

30. juni fingur Ingibjörg og Bogi Jacobsen, Söldarfirði, eina dóttur. Hon var 54 cm long og vígaði 3700 gr.

Silvurbrúðleyp

Týsdagin 5. juli hava Agnes og Erik Fjallás, Tórshavn, silvurbrúðleyp.

Brúðleyp

Í dag, 2. juli, giftast í Lunde kirkju í Noregi Linda M. Apalnes, førskolelærar, Lunde, og Jógván Hugo Gardar, tífunda-maður, sonur Jónu og Jógván Gardar úr Klaksvík.
Brúðleypsadressa: c/o Helge Apalnes, Vassås, N-3740 Lunde.

Læknavaktirnar

Tórshavn: Álvur av Kák, tlf. 12557, leygardagin. Sølvi W. Olsen, tlf. 16611, sunnudagin.

Eysturoy: Andreas Petersen, tlf. 41086, leygardagin. Peter Østergaard, tlf. 47696.

Norðuroyggar: John Djurhuus, tlf. 56380.

Vágur: Tlf. 32413.

Suðuroy (norður): Tlf. 71560.

Suðuroy (suður): Tlf. 73030.

Tannlæknavakt Tórshavn

Bráðfeingishjálpi fæst leygardag, sunnudag og haldidagar kl. 13.00–14.00. Tlf. 14544.

Deyvafelag Føroya

Skrivstovan í Deyvahúsinum »Effata«, Íslandsvegur 10 B, Tórshavn, er stongd til 1. august. Telefon/telefax 17597 og telefax 41992, skrivl-tele-fon tlf. 0123 og bíð um 16929 ella 41792. Limafundur hvønn mánadag kl. 20–23.